

SIMPOSIO A 40 AÑOS DE ALMA ATA, CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ATENCIÓN PRIMARIA DE LA SALUD

SYMPOSIUM 40 YEARS FROM ALMA- ATA INTERNATIONAL CONFERENCE ON PRIMARY HEALTH CARE

1. Director, Revista Peruana de Ginecología y Obstetricia. ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-3168-6717>
2. Director Asociado, Revista Peruana de Ginecología y Obstetricia. Presidente del Comité de Derechos Sexuales y Reproductivos, Sociedad Peruana de Obstetricia y Ginecología

Conflictos de interés: no existen

Financiamiento: propio de los autores

Recibido: 12 setiembre 2018

Aceptado: 21 setiembre 2018

Correspondencia:

✉ jpachecoperu@yahoo.com

Citar como: Pacheco-Romero J, Távora Orozco L. Preámbulo al simposio de Alma-Ata. Atención primaria de la Salud. Rev Peru Ginecol Obstet. 2018;64(3):359-360. DOI: <https://doi.org/10.31403/rpgo.v64i2097>

Preámbulo al simposio a 40 años de Alma-Ata. Atención primaria de la Salud

Preface to the symposium 40 years from Alma-Ata. Primary Health Care

José Pacheco-Romero¹, Luis Távora Orozco²

DOI: <https://doi.org/10.31403/rpgo.v64i2097>

Han pasado cuatro décadas desde que la Organización Mundial de la Salud (OMS) llevara a cabo la reunión de salud más trascendente con las naciones del mundo, la Atención Primaria de la Salud, con el propósito de cambiar el paradigma en el cuidado de la salud.

Ya durante la 28° Asamblea de la OMS en 1975 se precisó la urgente necesidad de nuevos enfoques en el cuidado de la salud para todos y por todos, pasando de un enfoque individual y medicalizado a un enfoque social, con profundo respeto por los derechos humanos. Se acuñó la frase 'Salud para Todos en el Año 2000'.

La Conferencia se llevó a cabo en la ciudad de Alma-Ata, capital de una de las repúblicas de lo que fue la Unión Soviética. Participaron 134 países, 67 organismos internacionales y diversas organizaciones no gubernamentales. En total, asistieron 3 000 participantes de todo el mundo, aunque China no participó por razones de orden político. La coordinación general y conducción fue asignada a nuestro compatriota, el Dr. David Tejada de Rivero.

Durante la Conferencia, la OMS, conjuntamente con UNICEF se propusieron valorar algunas experiencias positivas de China con su medicina tradicional desarrollada por los médicos descalzos, experiencias de la India y algunas de África y América Latina. Estas experiencias tenían un profundo sentido social y habían conseguido modificar positivamente algunos indicadores de salud.

It's been four decades since the World Health Organization (WHO) hold the most far-reaching health meeting with the Nations of the world, the Primary Health Care conference, with the purpose of changing the paradigm in health care.

Already during the 28° WHO Assembly in 1975, the urgent need for new approaches in the health care for all and by all, from an individual, medicalized approach to a social approach, with deep respect for human rights was pointed out. The phrase "Health for all by the year 2000" was coined.

The Conference was held in the city of Alma-Ata, capital of one of the republics of what was the Soviet Union. 134 countries, 67 international organizations and non-governmental organizations participated. In total, 3 000 participants from around the world attended the Conference. China did not take part for political reasons. The overall coordination and conduction were assigned to our compatriot, Dr. David Tejada de Rivero.

During the Conference, the WHO in conjunction with UNICEF proposed to assess some positive experiences of China with their traditional medicine developed by the medical barefoot, as well as, observations in India and some in Africa and Latin America. These experiences had a profound social sense and had managed to positively modify some health indicators.



El Dr. Tejada se lamenta que el término '*Primary Health Care*' fuera traducido como '*Atención Primaria de Salud*', cuando en realidad se consideraba un cuidado prioritario y esencial de la salud, aplicable a todos los niveles de los servicios de salud, instituciones de todos los sectores, hogares, escuelas, centro de trabajo y la comunidad en general. Es decir, se da a la salud una perspectiva integral con la participación de todas las personas, las instituciones del estado, las instituciones públicas y privadas. Las posteriores interpretaciones erróneas contribuyeron a distorsiones y a algunos fracasos.

Después de la Declaración de Alma-Ata, sintetizada en 10 ítems, a pesar de las variadas interpretaciones, se produjeron importantes cambios e intervenciones en el cuidado de la salud en algunos países. En el Perú, la aplicación ha estado dirigida a la atención primaria de la salud, habiendo el Ministerio de Salud implementado las Redes Integradas de Salud para mejorar la cobertura de atención, la infraestructura y los recursos humanos en los establecimientos de salud. Sin embargo, queda el reto de universalizar el primer nivel de atención y la participación de todos los sectores, en una verdadera movilización social. La estrategia debe dejar en claro que el cuidado de la salud no es solo una atención médica recuperativa, centrada en la enfermedad. Además del Ministerio de Salud, se han desarrollado importantes actividades en el sector privado, que han conducido a evidentes logros, particularmente en la salud materno infantil.

Al decir del Dr. Tejada, el resultado después de 40 años es que las condiciones que dieron origen a la meta social y política de '*Salud para Todos*' y la estrategia de Atención Primaria en salud no solo subsisten, sino que se han profundizado. Menciona que la genuina Atención Primaria, acuñada en Alma-Ata, es el '*Cuidado integral de la salud por todos y para todos*'.

Los cambios ocurridos en el mundo y concretamente en el Perú, han motivado a los editores de la Revista Peruana de Ginecología y Obstetricia a revisar las experiencias, que puedan contribuir a afianzar los cambios. Para ello se ha invitado a distinguidos colegas, que acompañando al Dr. David Tejada de Rivera, expongan sus experiencias.

Dr. Tejada regrets that the term "*Primary Health Care*" was translated as "*Atención Primaria de Salud*", when in fact it considered priority and essential health care, applicable to all levels of health services, institutions of all sectors, households, schools, workplaces and the broader community. That is, a comprehensive perspective with the participation of all people, the State institutions, the public and private health institutions. Any further misinterpretation contributed to distortions and some failures.

After the Declaration of Alma-Ata, synthesized in 10 items, and despite the varied interpretations, significant changes and interventions occurred in health care in some countries. In Peru, the application has been directed to the primary health care, and the Ministry of Health has implemented the Integrated Networks of Health to improve the coverage, infrastructure and human resources in health facilities. However, there is the challenge of universalizing the first level of care and the participation of all sectors, in a true social mobilization. The strategy must be made clear that health care is not only a recuperative health care, focused on the disease. In addition to the Ministry of health, important activities have been developed in the private sector, which have led to obvious achievements, particularly in the maternal and child health.

According to Dr. Tejada, the result after 40 years is that the conditions in health that gave origin to the social and political goal of "*Health for all*" and the Primary Health Care strategy not only remain but they have deepened. He mentions that the genuine Primary Care coined in Alma-Ata, is "*Comprehensive health care by all and for all*".

The changes taking place in the world and specifically in Peru, have motivated the editors of Revista Peruana de Ginecología y Obstetricia to review experiences which may help to strengthen the changes. Distinguished colleagues have been invited, that accompanying Dr. David Tejada de Rivera, expose their experiences.